

# iHealth®

## Wireless Scale Lite

FR Balance Connectée Lite

IT Bilancia wireless

ES Báscula Inalámbrica

DE Funkwaage von

PT Balança Wireless Scale Lite

NL Lite draadloze weegschaal

GR Wireless Scale Lite



## User Manual

FR Mode d'emploi

IT Manuale dell'utente

ES Manual del Usuario

DE Bedienungsanleitung

PT Manual do utilizador

NL Gebruikershandleiding

GR Εγχειρίδιο χρήσης

## TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| Bienvenue .....  | 1  |
| Contenu de la boîte .....                                    | 1  |
| Compatibilité avec les dispositifs portables .....           | 1  |
| Application d'accompagnement sur portable .....              | 2  |
| Accès au nuage iHealth .....                                 | 2  |
| Utilisation de votre pèse-personnes sans fil Lite iHealth .. | 2  |
| Manipulation et utilisation du pèse-personnes .....          | 4  |
| Mises à jour logicielles .....                               | 4  |
| Spécifications du produit .....                              | 6  |
| Informations de sécurité .....                               | 7  |
| Dépannage .....  | 9  |
| Soins et entretien .....                                     | 10 |
| Informations sur la garantie .....                           | 10 |
| Explication des symboles présents sur l'appareil .....       | 11 |

## **BIENVENUE**

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau pèse-personnes iHealth sans fil Lite à technologie *Bluetooth® Smart Ready* basse consommation. Ce pèse-personnes suit votre poids et votre IMC et, avec l'accompagnement de votre application gratuite « iHealth MyVitals », vous aide à rester motivé(e) et à persévérer dans vos objectifs de perte de poids.

## **CONTENU DE LA BOÎTE**

L'emballage de votre pèse-personnes sans fil lite iHealth contient :

- 1 pèse-personnes sans fil lite iHealth
- 4 piles AAA, non installées
- 1 guide de démarrage rapide
- 1 mode d'emploi

## **COMPATIBILITÉ AVEC LES DISPOSITIFS PORTABLES**

Le pèse-personnes sans fil Scale Lite d'iHealth fonctionne avec les dispositifs suivants :

Équipés d'iOS version 6.0 et supérieure :

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd et 4th generation)
- iPad Air et iPad Air 2
- iPad mini et iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

Équipés d'Android version 4.0 et supérieure :

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II ,III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5

- HTC One® M7, M8
- HTC Droid DNA

Sachez que les dispositifs compatibles peuvent changer. Pour consulter la dernière liste de compatibilité, allez à [www.ihealth-labs.com/support](http://www.ihealth-labs.com/support)

## **APPLICATION D'ACCOMPAGNEMENT SUR APPAREILS PORTABLES**

Lisez le code QR et téléchargez l'application d'accompagnement gratuite « Myvitals » d'iHealth ou téléchargez directement l'application « iHealth Myvitals » depuis Google Play ou App Store. Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour enregistrer et configurer votre ID iHealth.



## **ACCÈS AU NUAGE IHEALTH**

En créant le iHealth ID, vous aurez également accès à un compte nuage iHealth gratuit et sûr. Rendez-vous sur le site [www.ihealth-labs.com](http://www.ihealth-labs.com), puis cliquez sur « Sign In » pour accéder à votre compte nuage depuis un PC ou un Mac avec votre iHealth ID.

## **UTILISATION DE VOTRE PÈSE-PERSONNES SANS FIL IHEALTH**

### **1. Installation des piles**

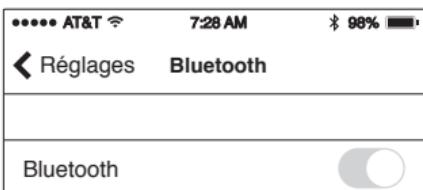
Ouvrez le compartiment des piles situé dans la partie inférieure du pèse-personnes et installez les piles.

## 2. Première utilisation

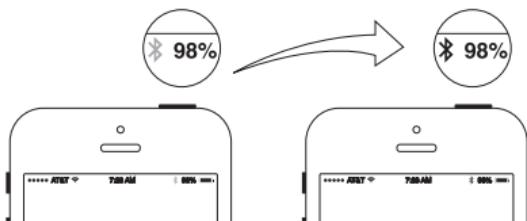
Lors de votre première pesée, exécutez les étapes suivantes pour assurer la bonne connexion du pèse-personnes et de l'application, et pour synchroniser la date et l'horodatage en vue de vos prochaines pesées.

Si vous avez un appareil iOS

- ① Activez *Bluetooth* dans votre dispositif mobiles (Réglages-> *Bluetooth*->oui).



- ② Tapez sur le pèse-personnes pour l'allumer.
- ③ Lancez l'application pour démarrer la connexion. L'icône *Bluetooth* s'allumera et cessera de clignoter lorsque la connexion sera établie avec succès. Dès lors, le pèse-personnes est connecté et prêt pour que vous vous pesiez.



Si vous avez un appareil Android:

Sélectionnez Settings (paramètres) -> Connections (connexions) -> *Bluetooth* ->On (activer). Le dispositif analysera le pèse-personnes et après un temps, « iHealth HS4Sxxxx » et « Not Paired » (non apparié) s'afficheront sur l'écran du dispositif. Sélectionnez le nom du pèse-personnes « iHealth HS4SXXXXX » pour l'apparier et vous

connecter. Si la connexion réussit, l'écran du dispositif affiche « Connected » (connecté).

### 3. Pesées suivantes

Vos pesées quotidiennes suivantes peuvent se faire sans que vous soyez connecté(e) à votre dispositif mobile, car vos données de poids sont enregistrées dans le pèse-personnes et seront téléchargées dans l'application dès que vous vous reconnecterez. Votre poids peut s'afficher en temps réel dans l'application si le pèse-personnes est connecté à votre dispositif mobiles et que l'application est en cours d'exécution au moment où vous vous pesez. Le pèse-personnes peut stocker jusqu'à 200 résultats de pesées. Quand la mémoire est pleine, toute nouvelle mesure écrase les plus anciennes.

## MANIPULATION ET UTILISATION DU PÈSE-PERSONNES

- Le pèse-personnes sans fil lite iHealth supporte des poids jusqu'à 180 kg.
- Pour assurer de bons résultats, posez le pèse-personnes sur une surface plane et rigide. Les surfaces molles comme les moquettes ou les tapis peuvent nuire à la précision de la mesure.
- Le pèse-personnes sans fil lite iHealth est équipé d'un dispositif d'extinction automatique qui protège la durée de vie des piles. Les situations suivantes font passer le pèse-personnes en mode d'extinction automatique :
  - Une minute s'est écoulée après une pesée effectuée avec succès.
  - Les piles sont trop faibles pour obtenir une pesée précise.

## MISES À JOUR LOGICIELLES

De temps en temps, une mise à jour du logiciel a lieu pour améliorer

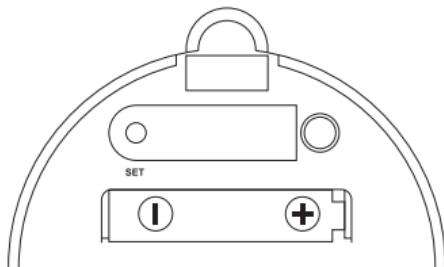
les performances du produit. Quand une nouvelle mise à jour du logiciel est disponible, un message de notification s'affiche dans l'application. Exécutez les étapes suivantes pour télécharger et installer la mise à jour :

- ❶ Refaites les étapes de la section « Première utilisation ».
- ❷ Un message de notification s'affichera dans l'application, vous demandant l'autorisation de procéder. Sélectionnez « Oui » .
- ❸ Mise à jour en cours. Le curseur sur l'échelle se déplace de gauche à droite, puis redescendre à «0.0» lorsque la mise à jour est terminée.

## Dépannage de la mise à jour logicielle

Si, pour une raison quelconque, la mise à jour logicielle échoue, vous pourrez observer l'une des séquences suivantes :

1. Le message d'erreur « Er 10 » s'affiche. Dans ce cas, le logiciel reviendra automatiquement aux paramètres d'usine. L'affichage parcourra les valeurs de 1 à 100, puis reviendra à 0.0. À ce stade, aucune intervention n'est nécessaire. Lorsque le comptage se termine et que 0.0 s'affiche de nouveau, refaites les étapes 1 et 2 ci-dessus pour redémarrer la mise à jour logicielle.
2. Le comptage de 1 à 100 se gèle et reste bloqué. Redémarrez le pèse-personnes en maintenant la touche « Set », qui se trouve près du compartiment des piles, appuyée pendant 8 secondes.



## **SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT**

1. Nom du produit : Balance Connectée Lite
2. Modèle : HS4S
3. Classement : alimentation interne
4. Dimensions : 350 × 350 × 28.5 mm
5. Poids : environ 2.5 kg
6. Système de mesure : automatique, entièrement électronique
7. Alimentation : 4 × 1,5V --- par piles AAA  
Durée des piles : environ 3 mois en cas d'utilisation deux fois par jour
8. Plage de mesure :  
Poids corporel : de 5 à 180 kg (ou de 11 à 400 lb)
9. Précision :  
Poids corporel :  
 $\pm 1,1 \text{ lb} (\pm 0,5 \text{ kg})$  entre 11 et 110 lb (ou entre 5 et 50 kg) ;  
 $\pm 1 \% \text{ entre } 110 \text{ et } 400 \text{ lb}$  (ou entre 50 et 180 kg) ;
10. Température de fonctionnement : de 41 à 104 °F (de 5 à 40 °C)
11. Humidité de fonctionnement : de 20 à 85 % HR
12. Pression atmosphérique de fonctionnement : de 860 à 1 060 hPa
13. Température d'entreposage et de transport : de -4 à 131 °F (de -20 à 55 °C)
14. Humidité d'entreposage et de transport :  $\leq 90 \% \text{ HR}$
15. Pression atmosphérique d'entreposage : de 500 à 1 060 hPa
16. Résolution balance: 02lb/0.1kg

Note : ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

## **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

Lisez tout ce qui figure dans le mode d'emploi ou ailleurs dans la boîte avant d'utiliser l'appareil.

1. Restez debout sur le pèse-personnes, aussi immobile que possible, jusqu'à l'affichage du résultat sur l'écran.
2.  Ne vous placez pas sur le bord du pèse-personnes : vous pourriez perdre pied ou perturber l'exactitude de la pesée.
3.  N'utilisez pas le pèse-personnes sur un sol carrelé ou mouillé : danger de chute.
4.  Vérifiez que la surface du pèse-personnes est propre et sèche avant d'y monter, pour ne pas risquer de glisser.
5.  Manipulez le pèse-personnes avec soin. Ne le faites pas tomber et ne sautez pas dessus. Ce pèse-personnes est conçu pour la station debout ; un usage abusif ou inapproprié peut endommager les capteurs électroniques, provoquer des blessures ou fausser les mesures.
6.  Ne plongez jamais le pèse-personnes dans l'eau. Nettoyez sa surface avec un chiffon humide.
7. N'utilisez pas le pèse-personnes sur un sol irrégulier ou sur des surfaces molles comme des moquettes ou des tapis, car les mesures pourraient être fausses.
8. Pour éviter des dommages dus à des piles qui fuient, enlevez les piles si vous ne comptez pas utiliser le pèse-personnes pendant trois mois ou plus.
9. Ne l'utilisez pas et ne le rangez pas à proximité de forts champs magnétiques, comme celui d'un micro ondes.
10. Le pèse-personnes pourrait ne pas fonctionner correctement si vous le rangez ou l'utilisez en dehors des plages de température et

d'humidité indiquées sous « Spécifications du produit ».

11. Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- ① Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- ② Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

12. Toute modification de ce matériel qui n'a pas été expressément approuvée par iHealth Lab Inc. entraîne l'annulation de la garantie.

NOTE : ce matériel a été testé et jugé conforme aux limitations établies dans la section 15 de la réglementation de la FCC pour les appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne puissent pas se produire dans une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio ou TV, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en adoptant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil et le récepteur l'un de l'autre.
- Brancher l'appareil sur une prise faisant partie d'un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Demander de l'aide à un technicien radio/TV expérimenté.

13.  $\triangle$  Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

① Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et

② Cet appareil doit supporter toute interférence, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

14. △ Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'en utilisant une antenne d'un type, et d'un gain égal ou inférieur, approuvés pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les risques d'interférence radio pour les autres usagers, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de telle sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne soit pas supérieure à celle requise pour une communication réussie.

## DÉPANNAGE

| Problème   | Cause possible  | Actions de dépannage  |
|--|---|---|
| L'icône Bluetooth sur l'écran du pèse-personnes ne cesse pas de clignoter. | La connexion Bluetooth a échoué.                              | Assurez-vous que Bluetooth est activé, que le pèse-personnes est allumé et que l'application est en cours d'exécution. Redémarrez le dispositif mobiles et réessayez. |
| L'écran du pèse-personnes affiche « Lo »                                   | Les piles sont faibles.                                       | Changez les piles.  |
| L'écran du pèse-personnes affiche « Er 0 »                                 | Échec de l'initialisation du pèse-personnes.                  | Enlevez les piles, patientez une minute, puis réinstallez-les.  |
| L'écran du pèse-personnes affiche « Er 1 »                                 | Limite de poids dépassée.                                     | Le poids maximum permis est de 180 kg (400 lb).   |
| L'écran du pèse-personnes affiche « Er 2 ».                                | Le pèse-personnes ne parvient pas à capter une valeur stable. | 1. Laissez l'appareil s'éteindre complètement avant de réessayer.<br>2. Placez vos pieds au milieu de la plateforme de verre et restez immobile.                      |
| L'écran du pèse-personnes affiche « Er 4 ».                                | Erreur de connexion Bluetooth.                                | Réinitialisez la connexion Bluetooth en l'éteignant, puis en la rallumant.  |

|   |  |  |
|---|--|--|
| L'écran du pèse-personnes affiche « Er 9 ». | Erreur d'accès à la mémoire du pèse-personnes. | Enlevez les piles, patientez une minute, puis réinstallezles.              |
| Le pèse-personnes affiche « Er 10 ».        | Erreur de mise à jour logicielle.              | Suivez les instructions de la section « Mise à jour logicielle » cidessus. |

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Évitez les hautes températures et le rayonnement.
2. Si le pèse-personnes a été entreposé dans un lieu très froid, laissez-les'acclimater à la température de la pièce avant de l'utiliser.
3. N'essayez pas de le démonter.
4. Si vous ne comptez pas vous en servir pendant trois mois ou plus, enlevez les piles.
5. Nettoyez le pèse-personnes avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou contenant des solvants et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
6. L'appareil gardera ses caractéristiques de sécurité et de performance pendant au moins 3 000 pesées.

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

iHealth Lab, Inc. (« iHealth ») garantit le matériel iHealth (le « Produit »), et celui-ci seulement, contre tous défauts dans les matériaux ou la fabrication pour une période d'un an (365 jours) d'utilisation normale à compter de la date d'achat par le premier acheteur (« Période de garantie »). Au titre de cette Garantie limitée, si un défaut se présente et qu'iHealth reçoit une réclamation valide pendant la Période de garantie du Produit, iHealth pourra, à son gré et dans les limites autorisées par la Loi, soit (1) réparer le Produit avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, soit (2) échanger le Produit contre un Produit neuf ou remis à neuf. En cas de défaut, dans les limites prévues par la Loi, ce sont là les seuls recours possibles.

Vous pouvez consulter intégralement notre politique de reprise et de garantie sur notre site Web, en visitant [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com).

Fabriqué pour iHealth Lab Inc.

719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA

+1-855-816-7705 [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)

Fabriqué en Chine

## **EXPLICATION DES SYMBOLES PRÉSENTS SUR L'APPAREIL**



Voir le mode d'emploi



Avertissement



Recycler là où il existe des installations ad hoc. Les déchets de matériels électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Demandez les indications pour le recyclage aux autorités locales ou à votre détaillant.



Fabricant



Maintenir au sec



Par la présente, [iHealth Lab Inc.], déclare que ce [HS4S LITE] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositoins pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE peuvent être téléchargés en cliquant sur le lien suivant :  
<https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,  
Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161

Les logos associés *Bluetooth*® sont des marques commerciales déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc* et le laboratoire iHealth Lab Inc. utilise cette marque sous licence.

D'autres marques déposées et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.